

Mina de Cobre Panamá Project C1002A - Port Site Mass Earth Works
Q-HSSE Toolbox Talk (TBT) - Training - JDN3833.PSF.21.35



Jan De Nul N.V.	Owner:	Minera Panama	Country:	Panamá
	Rev. no.:	00 23-6-13	Rev. date:	23 May 2013

SUBJECT OF THE ☐ TOOLBOX TALK – ☐ TRAINING (Description of discussed item(s) – reference to other documents)
SUBJETO DEL ☐ **CHARLA – ☐ CURSO** (Descripción del / de los punto(s) tratado(s) – referencia a otros documentos)

Ubicación del señalero

Los señaleros deben escoger un lugar que sea visible y seguro.

Visible:

- Los conductores deben detener sus movimientos si pierden contacto visual con el señalero.



TALLER - A12

Location – where was Toolbox Talk given (work location on the project + meeting place): Ubicación – donde se realice el Toolbox (ubicación de trabajo en el proyecto + lugar de encuentro)	Date: Fecha:	Duration: Duración:	Page: Página:
Area 12. Taller JDN	23/06/13	(10)	1

Given by (name & function & Company): Impartido por (nombre & cargo & empreza):	In presence of (supervisors, superintendents, ...): En presencia de (supervisores, superintendentes, ...):
Yuriel Herrera.	

Type of TBT – Tipo de TBT

☐ **Training / Curso** (an adjusted Health & Safety training, especially developed for a specific function or work station.) (una capacitación en Salud & Seguridad, desarrollado especialmente para una función específica o una estación de trabajo)

☒ **Information / Información** (information on risks for Health & Safety, means of protection & prevention, first aid by accidents, fire fighting & evacuation.) (información ~ riesgos de S&S, los medios de protección y prevención, primeros auxilios, lucha contra incendios y evacuación)

☐ **Instructions / Instrucciones** (procedures and protective arrangements in case of serious or immediate danger) (procedimientos y mecanismos de protección en caso de peligro grave o inmediato)

	Name / *Nombre*	**Signature** / *Firma*		**Name** / *Nombre*	**Signature** / *Firma*
1.	Federico CH Suera	[signature]	2.	Alexis Aizpurúa	[signature]
3.	Babin Rivera	[signature]	4.	Gabriel Bitter	[signature]
5.	Yenaruno Rosas	[signature]	6.	Gustavo Ramos	[signature]
7.	Luis Herrera	[signature]	8.	[illegible]	[signature]
9.	José Luis Ortega	[signature]	10.	Luis Zapata	[signature]
11.	Edwin Alvarado	[signature] Mecanico	12.	Eddi Valencia	[signature]
13.	EDWin Lay	[signature]	14.	[illegible]	[signature]
15.	Roberto [illegible]	[signature]	16.	Jose [illegible]	[signature]

1) Al firmar este documento yo **reconozco** que se me ha explicado/informado (en un lenguaje que yo comprendo) y que **entiendo completamente,** el contenido de este curso de inducción. *By signing this form I **acknowledge** that I have been explained/briefed (in a language I understood) and that I **fully understand** the content of this ToolBox Talk. I accept that it is my **Duty** to act upon it in my assigned position and that I will **work Safely**.*

2) "Yo reconozco que es mi **Deber** actuar en mi posición asignada y que **trabajaré en forma Segura**. Cooperaré en **hacer Seguro mi lugar de trabajo** con todas las medidas de control necesarias y disponibles, y me aseguraré de que mis compañeros de trabajo y otros terceros trabajadores o visitantes no se expongan a ningún riesgo innecesario o inaceptable.
*I will cooperate to make my **workplace Safe** with all necessary and available control measures and I will ensure that my co-workers or other 3rd party employees or visitors are not exposed to any unnecessary or unacceptable risks.*

Original to be kept in the Project Filing. Copy to be sent to Corporate HSSE Department – Tragel 60, 9300 Aalst
Original a mantener en la documentación del proyecto. Copia a enviar al Depto Corporativa de HSSE - Tragel 60, 9300 Aalst